Amtliche Mitteilung – Zugestellt durch Österreichische Post

Der KULTURAUSSCHUSS
der Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See
präsentiert die

Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm

www.treffen.at

vom 21. Oktober bis 16. Dezember 2017

Goldhaubenfrauen Treffen

Marktmusik Treffen

Gemischter Chor Gegendtal

Comune di Capriva del Friuli

landjugend treffen

pro annenheim

Diakonie de La Tour
RESPEKTVOLL.MITEINANDER

Schuhplattler Verein Almrausch Sattendorf

Kneipp Aktiv-Club Treffen

EINLADUNG

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend, geschätzte Gäste!

„Kunst, Kultur und Brauchtum stärken den Zusammenhalt in der Gemeinde.“

Vom 21.10. – 16.12.2017 gibt es wieder die „Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm“ als Höhepunkt der alljährlichen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See. Der Kulturausschuss hat in Zusammenarbeit mit den heimischen Vereinen ein überaus interessantes Programm zusammengestellt.
Machen Sie Gebrauch von unserem in der Folge im Detail präsentierten Programm, entdecken Sie ein vielfältiges Angebot, das Brücken schlagen soll zwischen den unterschiedlichen Ausdrucksformen der Kunst, Kultur und des Brauchtums.

Mit Ihrem Besuch zeichnen Sie die Bemühungen der Organisatoren und Mitwirkenden, die sehr viel Idealismus und einen enormen Zeitaufwand erfordern, aus und was nicht unbeachtet bleiben darf, Sie sichern dadurch auch in finanziell schwierigen Zeiten den Weiterbestand dieser beliebten Veranstaltungsreihe.

Wir laden Sie herzlich ein.

Bgm. Klaus Glanznig
Kulturreferent

GR[in] Mirjam Kalin
Obfrau des Kulturausschusses

Samstag, 21. Oktober, 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

ERÖFFNUNGSABEND

Gemischter Chor Gegendtal

30 Jahre Gemischter Chor Gegendtal

Jubiläumskonzert

Einen bunten Blumenstrauß aus vielen schönen Melodien möchten wir Euch allen zu unserem Jubiläum überbringen. Lieder über das Leben und die Liebe, über die Natur im Jahreslauf und unser wunderschönes Kärntnerland´l. Dazu gehören noch die passenden Musikstücke und Texte von unseren Mitwirkenden. Wir wünschen uns zum Geburtstag, dass recht viele mit uns feiern und freuen uns auf Euer Kommen!

Mitwirkende:	Polizeichor Villach Leitung: Hannes Mikl-Petschnig Jugendorchester der Marktmusik Treffen Leitung: Lisbeth Reiner
Sprecher:	Ingrid Sabitzer
Veranstalter:	Gemischter Chor Gegendtal
Eintritt:	Vorverkauf: € 7.- Abendkasse: € 9.-
Vorverkauf:	Bei den Sängerinnen und Sängern des Gemischten Chores Gegendtal und im Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O.

Sonntag, 22. Oktober, 17.00 Uhr

Bildhauerhaus des [kunstwerk] krastal
Krastaler Straße 24, 9541 Einöde

Ausstellung:

Kulturen „treffen“ aufeinander

Eine Ausstellung kreativ Schaffender der **Stiftung de La Tour**, kuratiert von Mag.ª Christine Stotter in Kooperation mit dem Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen.

[kunstwerk] krastal feiert 2017 **die ersten fünfzig Jahre** STEINBILDHAUER SYMPOSION KRASTAL und mit uns feiert auch das Atelier de La Tour, eine Einrichtung der Diakonie de La Tour, sein 37-jähriges Bestehen. Auch dieses befindet sich in der Marktgemeinde Treffen und ist eines der ältesten Ateliers für Menschen mit Behinderung in Österreich. Gezeigt wird in dieser Ausstellung von neun Künstlern ihre tägliche Arbeit aus dem Atelier in verschiedenen Techniken und künstlerischen Ausdrucksmitteln.

Ausstellungseröffnung:
Sonntag, 22. Oktober, um 17.00 Uhr
Eintritt: Frei

Öffnungszeiten:
Freitag, 27. bis Sonntag, 29.Oktober
jeweils von 14.00 – 17.00 Uhr

Gruppenbesuche mit Führung für Schulklassen,
individuell nach telefonischer Vereinbarung möglich!
Tel: +43 664 210 11 99

Veranstalter:	Verein [kunstwerk] krastal mit Unterstützung des Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen
Eintritt:	Frei

Mittwoch, 25. Oktober, 19.00 Uhr
Raiffeisenbank Landskron-Gegendtal
Filiale Treffen

Vernissage:
„Motive aus der Gegend"

Mag. Gerhard Maier wohnt mit seiner Familie seit zwanzig Jahren in Treffen. Die Liebe zur Malerei wurde im Gymnasium durch Prof. Burgstaller geweckt und begleitet ihn nun schon mehrere Jahrzehnte. Als heimatliebender Maler gilt sein Interesse der Kärntner Landschaft, insbesonders jener des Nockgebietes mit der typischen ländlichen Architektur. Diese Bauwerke will er zumindest im Bild der Nachwelt erhalten, da viele Höfe in den letzten Jahrzehnten durch Brand aber auch durch die Spitzhacke unwiederbringlich verloren gegangen sind.
Neben den ländlichen Motiven, die meist in einer speziellen Aquarelltechnik dargestellt werden, bilden die unterschiedlichen Formen und Strukturen, die sich bei einem Blick mit dem Elektronenmikroskop unter der Oberfläche von Materialien zeigen, die Grundlage für seine Ölbilder und Radierungen. Die Bilder von Mag. Gerhard Maier wurden unter anderem in New Orleans, Nürnberg, Wien, Villach und Bad Kleinkirchheim ausgestellt.

Die Ausstellung ist vom **25.10.2017 – 08.11.2017** während der Öffnungszeiten der Raiffeisenbank Landskron-Gegendtal in Treffen zu besichtigen:

Mo bis Do: von 7.45 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag: von 7.45 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Veranstalter: Mag. Gerhard Maier mit Unterstützung des Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen

Eintritt: Frei

Samstag, 4. November, 19.30 Uhr
Wappensaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Koreareise zum Ursprung des Taekwon-Do

Sebastian Kreer unternahm mit seinen Trainingskollegen eine Reise zum Ursprung des Taekwon-Dos und gibt in seinem Vortrag besondere Einblicke in die vielfältige Kultur von Seoul. Er zeigt Ihnen aber nicht nur beeindruckende geschichtliche Bauten, wie z. B. den Königspalast, sondern bringt Ihnen auch die Lebensweise der Bevölkerung von Seoul näher.

Weiters berichtet er über das Highlight dieser Reise, ein mehrtägiges Trainingslager im „Muju Resort“, wo den Reiseteilnehmern die Möglichkeit geboten wurde, mit den Großmeistern vor Ort zu trainieren. Mit der Führung durchs Taekwon-Do Museum nimmt er Sie mit auf Geschichtsreise.

Zum Abschluss schildert er den Aufenthalt im Girimsa Tempel in Gyeongiu, wo die Teilnehmer drei Tage mit den Mönchen des Tempels verbrachten, an ihren Gebeten, Zeremonien und Meditationen teilnehmen durften, und die dabei gewonnen Erfahrungen.

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt: Freiwillige Spende

Sonntag, 5. November, 10.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

JAZZ BRUNCH

mit der

„Big Band Wörthersee“

Heuer findet der Jazzbrunch bereits zum 5. Mal statt. Die musikalische Gestaltung übernimmt diesmal die Big Band Wörthersee unter der Leitung von Wilfried Truntschnig, Kapellmeister der Marktmusik Treffen. Evergreens, Latin Swing and Soul werden uns durch den Vormittag begleiten. Als Vokalsolisten dürfen wir Gabriele Kari, Horst Gelbmann und die Klagenfurterin mit äthiopischen Wurzeln Bamlak Werner begrüßen.

Der Kulturausschuss freut sich, zum Frühstück auch heuer wieder einen Ohrenschmaus servieren zu können. Viel Vergnügen und – let´s swing!

Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	€ 25.- inkl. Frühstücksbuffet
Vorverkauf:	Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O. und Seminarhotel eduCARE (Rezeption)

Donnerstag, 9. November, 18.00 Uhr

Wappensaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Saison

Inh. Claudia Oman

Naturkosmetik und Mehr

SAISON - NATURKOSMETIK UND MEHR

Allergien und Unverträglichkeiten durch Duschgels, Cremen und Lotionen treten immer häufiger auf. Naturkosmetik selbst gemacht schont nicht nur den Geldbeutel, sondern ist ein Produkt, welches Ihre Haut und Sie gesund erhält.

Frau Claudia Oman wird Ihnen mit ihrem Vortrag die Herstellung von Naturkosmetik näherbringen und den Unterscheid von Salbe und Emulsion erläutern. Auch Tipps und Tricks zur Herstellung werden gegeben, Hinweise auf was man besonders achten sollte und welche Vorteile das Naturprodukt hat. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um saisonale Naturkosmetik kennen zu lernen.

Auf Ihr KOMMEN freut sich der
Kneipp Aktiv-Club Treffen!

Veranstalter:	Kneipp Aktiv-Club Treffen
Vortragende:	Claudia Oman
Eintritt:	Freiwillige Spende

Freitag, 10. November, 19.30 Uhr

Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

ÜBERRASCHUNGSKINO

Die Marktmusik Treffen begibt sich heuer in die Welt des Films und wird weltbekannte Filmmusik von Henry Mancini, Elten John u.a. zum Besten geben. Bekannte Melodien aus den Filmen James Bond, The Lion King, Piraten der Karibik u.v.a.m. werden bei dem Konzert erklingen und bei den Besuchern schöne und spannende Erinnerungen wach werden lassen. Ebenfalls werden bekannte Melodien von Paul und Linda McCartney sowie Benny Andersson und Björn Ulvaeus (ABBA) bei diesem Konzert von der Marktmusik Treffen intoniert. Als Höhepunkt des diesjährigen Konzertes wird die Marktmusik für eine musikalische Überraschung sorgen, die natürlich noch nicht verraten wird.

Kommen Sie zahlreich zu unserem Konzert und lassen Sie sich musikalisch überraschen.

Mitwirkende:	Das Jugendorchester der Marktmusik Treffen Leitung: Lisbeth Reiner Gemischter Chor Gegendtal Leitung: Klaudia Gschwandtner Marktmusik Treffen Leitung: Kapellmeister Wilfried Truntschnig
Veranstalter:	Marktmusik Treffen
Eintritt:	Vorverkauf: € 8.- Abendkasse: € 10.-
Vorverkauf:	Bei allen Musikerinnen und Musikern

Freitag, 17. November 19.30 Uhr
Samstag, 18. November 19.30 Uhr
Samstag, 25. November 19.30 Uhr
Sonntag, 26. November 15.00 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Theater
der Landjugend:

„Liaba liagn als fliagn"

Lustspiel in 3 Akten von Hans Gnant
Regie: Herbert Probst

Große Aufregung herrscht im Haus des Tierarztes Dr. Florian Geyer und seiner Frau Maria. Der mit Schrecken erwartete Besuch eines Finanzbeamten erweist sich als Gewinn einer 14-tägigen Reise für 2 Personen nach Indien. Als der Doktor aber vom Überbringer, dem Werbemanager Pizek erfährt, dass die Reise mit einem Flugzeug erfolgen sollte, ist es mit der Begeisterung schlagartig vorbei. Leidet er doch unter enormer Flugangst! Kurzerhand schickt man Töchterchen Vroni mit der Tante Rosi als Vertretung auf die Reise, um vor der Dorfgemeinschaft das Gesicht zu wahren. Doch was machen Dr. Geyer und seine Frau in der Zwischenzeit? Als noch Peter, der heimliche Freund von Vroni auftaucht, zeigt Tante Rosi Herz für die jungen Liebenden und mischt sich in das Geschehen ein. Die Ereignisse überschlagen sich, als die Nachricht einer Flugzeugnotlandung das Dorf erreicht. Die „Dorfratschn" bringt durch ihre Neugierde das Lügengespinst beinahe zum Platzen. Dr. Geyer und seine Frau Maria ziehen sämtliche Register der Vertuschung und erleben aber letzten Endes doch ihr blaues Wunder.

Veranstalter:	Landjugend Treffen
Eintritt:	Freiwillige Spende

Donnerstag, 23. November, 16.00 – 19.00 Uhr
Eröffnung des Adventmarkts

Freitag, 24. November, 8.00 – 17.00 Uhr
Werkstätte „Meierei", Drassmannweg 1, Treffen

Adventmarkt der Kreativwerkstätten

Herzliche Einladung zur stimmungsvollen Adventmarkteröffnung am Donnerstag und zum Adventmarkt am Freitag. An beiden Tagen erwarten Sie kunsthandwerkliche Produkte, Kalender und originelle Geschenksideen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Diakonie de La Tour
RESPEKTVOLL.MITEINANDER.

Veranstalter:	Diakonie de La Tour
Eintritt:	Frei

Freitag, 1. Dezember, 17.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Adventmarkt

der Goldhaubenfrauen
mit hausgemachtem Allerlei

anschließend, 19.30 Uhr

Abschlussabend

„Konsum im Wandel"

Vortrag von SSc. Mag. Dr. Renate Hübner

Universität Klagenfurt,
Leitung des Forschungs- und Studienbereichs
Kulturelle Nachhaltigkeit

Was macht nachhaltigen Konsum aus?

Braucht eine global und regional nachhaltige Entwicklung andere Formen von Konsum wie z. B. Tauschen, Reparieren, Teilen, Schenken und Selbermachen?

Welche Bedeutung hat Konsum in der Umbruchsphase zwischen Klimawandel und Digitalisierungsprozessen?

Konsum kann Kaufen sein, aber auch eine Haltung!

Kulturelle Umrahmung:

„Quartett Gegendklang" – Leitung: Johann Eichholzer

Volkstanz der **Landjugend Treffen**

Veranstalter:	Goldhaubenfrauen Treffen
Eintritt:	Freiwillige Spende

Samstag, 2. Dezember, 16.00 Uhr

Volksschule Sattendorf – Dorfplatz

Lichterprobe

Einstimmung auf die Adventzeit

Vom Schuhplattlerverein Almrausch wird die Lichterprobe unter der Mitwirkung der Kinder der Volksschule Sattendorf und dem Finanzchor aus Villach gestaltet.

Veranstalter:	Schuhplattlerverein Almrausch Sattendorf
Eintritt:	Frei

Sonntag, 3. Dezember, 15.00 Uhr

Seepark Annenheim

Advent am See

Wir laden Sie herzlichst ein, mit uns einen stimmungsvollen und besinnlichen 1. Advent im Seepark Annenheim zu verbringen. Erfreuen Sie sich an kleinen kulinarischen Köstlichkeiten und wärmenden Heißgetränken. Das feierliche Erleuchten unseres schwimmenden Christbaumes im Ossiacher See ist das Highlight des Abends.

PROGRAMM:

ab 15 Uhr:	Kulinarik u. Getränkeausschank mit Weihnachtsbazar
ab 16 Uhr:	Kostenloses Ponyreiten für Kinder
ab 17 Uhr:	Besinnliche Adventfeier mit Gesang des „Gemischten Chores Gegendtal“
um 18 Uhr:	Feierliches Erleuchten des schwimmenden Christbaumes im Ossiacher See

Veranstalter:	pro annenheim
Mitwirkende:	Gemischter Chor Gegendtal
Eintritt:	Freiwillige Spende

Freitag, 8. Dezember, 16.00 Uhr

Dorfplatz Treffen

Christkindlmarkt

Der Christkindlmarkt in Treffen wird von der Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller am Dorfplatz in Treffen veranstaltet.

Der Duft von gebratenen Maroni, Glühwein und anderen Köstlichkeiten lädt ein zum Verweilen, der Musik zu lauschen, Freunde zu treffen und der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.

Veranstalter: Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller

Sonntag, 10. Dezember, 19.00 Uhr

Katholische Pfarrkirche St. Maximilian Treffen

Adventkonzert

Wir laden Sie recht herzlich zu unserem Adventkonzert ein. Es erwartet Sie ein ruhiger Abend, der sich gut in die stille Zeit einfügt. Besinnliche Lieder und Musik, sowie gedankenvolle Texte werden Ihnen eine schöne Einstimmung auf das Weihnachtsfest bereiten.

Veranstalter: Gemischter Chor Gegendtal

Eintritt: Freiwillige Spende

Samstag, 16. Dezember, 19.00 Uhr

Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

Weihnachtskonzert

„Christmas Gift“

mit dem Jugendchor „FREEVOICES"

Leitung: Signora Maestra Manuela Marussi aus unserer Partnergemeinde Capriva

Klavier: Emanuele Decolle
Schlagzeug: Francesco Pandolfo

Comune di Capriva del Friuli

Nach dem erfolgreichen Konzert „Sing for Joy“ im vergangenen November präsentiert sich heuer der Show Chor Freevoices aus unserer Partnergemeinde Capriva del Friuli mit einem schönen Weihnachtskonzert. Die Aufführung „Christmas Gift“ ist eine fesselnde Reise zwischen populären, traditionellen amerikanischen Songs bis hin zu berühmten Stücken italienischen Gesangs und bekannten Weihnachtsliedern, wie Wonderful Christmastime, Believe, Jingle Bells, Stille Nacht uvam. Der Chor hat drei nationale Wettbewerbe in Italien gewonnen. Es gab Aufführungen in der Villa Manin und am Europatag in der Villa Russiz. Unzählig waren die Aufführungen auf regionaler und nationaler Ebene in Slowenien und Österreich. Die Freistimmen wurden mit dem „Preis von Maria Carta“, der an bedeutende italienische Künstler vergeben wird, 2017 ausgezeichnet. In diesem Jahr wurde auch die erste CD mit italienischen Volksliedern aufgenommen.

Veranstalter:	Partnerschaftsausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	Vorverkauf € 10.- /Abendkasse € 12.-
Vorverkauf:	Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O., Tourismusinformation Sattendorf und Seminarzentrum „eduCARE" (Rezeption)

Danke!

Der **Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen** am Ossiacher See bedankt sich bei den Organisatoren und Mitwirkenden der Treffner Kulturwochen 2017 für die ausgezeichnete Zusammenarbeit sowie bei den Sponsoren für die finanzielle Unterstützung!

Von links: GR^{in} Verena Steiner, Bürgermeister Klaus Glanznig, GR^{in} Dorelies Rapotz-Mölzer , GR^{in} Heidemarie Zlattinger-Wallner, Obfrau GR^{in} Mirjam Kalin, GR DI Christof Seymann.

baumaki
Erdbau GesmbH

Schönett Erwin jun.
Schauerbodenweg 8
9521 Treffen

Café Engl

Engl & Zechner GnbR
Millstätterstraße 7
9521 Treffen
Telefon: +43 680 2431735
cafe.engl@gmail.com

eduCARE
HOTEL ▪ RESTAURANT ▪ SEMINAR

DUSCHANEK
Computer & Bürosysteme
FACHBERATUNG VORHER - GUTER SERVICE NACHHER

FRIERSS
SEIT 1898
Fleisch- & Wurst-Spezialitäten

GERIN
Echte Druckqualität seit 1871
9500 Villach, 10.-Oktober-Straße 20
Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620
www.gerin-villach.at, klaus.glanznig@oebb.at

Gerlitzen APOTHEKE

ZT
Dipl.-Ing. Oswald Bernsteiner
Staatlich befugter und beeideter Ziviltechniker
Allgemein beeideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger

Planung von Zu- u. Umbauten, Dachgeschoß-ausbauten, Ein- u. Mehrfamilienhäuser.
Erstellung von Schätzgutachten, Parifizierungen

9521 Treffen
Pöllingerstraße 16
+43 664 145 42 75
office@arch-bernsteiner.at

GERLITZEN
ETWAS DRÜBER

BAUUNTERNEHMEN
Ing. PETER BERNSTEINER
GMBH
Baumeister
9521 TREFFEN
TEL. 04248/2712
FAX 04248/3701

Berglitsch: technik
engineering solutions unlimited.
Wir bringen es auf den Punkt.
www.berglitsch.info

Projektplanung und Bauüberwachung
Baumeister
ING. HERBERT HUBER
Bahnhofstraße 13, 9500 Villach
Mobil 0676/9350168
Email bmstr.h.huber@aon.at

GABRITSCH
SPENGLEREI
Raunaweg 75 +77
9523 Villach – Landskron
Mobil: 0676 / 95 47 260
E-Mail: office@spenglerei-gabritsch.com
www.spenlerei-gabritsch.com

ASPHALTKULTERER
Ges.m.b.H.
Straßensanierung - Baustoffhandel - Geräteverleih - Prüflabor
9330 Mölbling, Unterbergen 1
Büro: 9815 Kolbnitz, Unterkolbnitz 50
Tel.: 04783/20045 Fax: DW - 50
www.asphalt-kulterer.at
office@asphalt-kulterer.at
Ihr Partner für: Asphaltsanierung * Risse - Fugensanierung * Oberflächenbehandlungen

Abfallwirtschaft mit Verantwortung

- Beratung
- Sammlung
- Transport
- Grünschnitt
- Baustellenentsorgung
- Mulden-/Containerservice
- Sperrmüllabfuhr
- Entrümpelung
- Kanalservice

FCC Environment

FCC Austria Abfall Service AG
9020 Klagenfurt, Rampenstraße 13
Tel. 0463/33 231, Mail: klag@fcc-group.at
www.fcc-group.at

MALEREI - ANSTRICH

95 Jahre

Malerbetrieb STEINER Musil GmbH

A-9521 Treffen • Franz-Steiner-Weg 8
Tel.: 0 42 48 / 28 28

FASSADEN - TAPETEN
VOLLWÄRMESCHUTZ

Müll talent schnell-sauber-sicher

Ihr Entsorgungspartner, sauber unterwegs für Sie!

www.seppele.at

Peter Seppele Gesellschaft m.b.H.

Bahnhofstr. 79
A-9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245/2352 | Fax: DW-21
office@seppele.at

- Projektmanagement
- Hochbauplanung
- Örtliche Bauaufsicht
- Energieausweis

spuller gmbh
PLANUNGSBÜRO

baumeister • ing. j.b. spuller
a 9611 nötsch/i.g. 281 • tel. 04256/2828-0

SST-SCHUSTER SPRENG TECHNIK GMBH

SST

9722 STADELBACH, MÜLLNERFELD 8

BÜRO: +43 (0) 4258 / 736
FAX: +43 (0) 4258 / 736 - 14
sst@sst-schuster.at www.sst-schuster.at

Planung u. Ausführung sämtlicher
LICHT-KRAFT-u.WÄRMEANLAGEN

ELEKTRO Straßnig & CO.KG.

Service u. Verkauf, Radio-TV-Haushaltsgeräte, Beleuchtung
VILLACH TREFFEN
Tel. 04242/28596 Privat: 04248/2838

WIR LIEFERN INS HAUS WIR LIEFERN INS HAUS WIR LIEFERN INS HAUS

BÄCKEREI TRAINACHER

9521 Treffen am Ossiachersee
Schneeweißhofweg 3
☎ 0664 /4833278
baeckerei.trainacher@gmail.com

ÖBAU mössler
baustoffe · hagebaumarkt

Raiffeisenbank Landskron-Gegendtal

Stofflwirt

Familie Bernd Mitterer
Deutschberg 6
A-9551 Bodensdorf
Kärnten - Austria

Mich willkommen!

+43 4243 69 20
stofflwirt.mitterer@aon.at
www.stofflwirt.at

PCG

PCG Planung & Bau-Consulting GmbH
PLANUNG * STATIK * BAUPHYSIK

Robert-Stolz-Str. 4 • A-9500 Villach • Österreich
Telefon +43 664 2122946 * office@pcg-planung.at

SEIT 1858
Villacher

STRUSSNIG
KÄRNTENS FENSTER N°1

SWIETELSKY Gewerbestraße 1 Tel.: 04276/21 95 Fax: DW 4141

SWIETELSKY

Bauges. mbH.
9560 Feldkirchen
feldkirchen@swietelsky.at
www.swietelsky.com

ASPHALTIERUNGEN
PFLASTERUNGEN

TIEF- UND HOCHBAUARBEITEN
ALLER ART

Erdarbeiten, Kanal- Hausanschlüsse, Wasserleitungsbau,
Beton- und Mauerungsarbeiten,
Hangsicherung und Erosionsschutz, Begrünungen
Abdichtungsarbeiten, Sportplatzbau,
Asphalt - Rissesanierung mit Heißbitumen.

Gerne erstellen wir kostenlos ein Angebot für Ihr Bauvorhaben. Über Ihre geschätzte Anfrage würden wir uns freuen!

Kuchler
der Treffner Wirt mit Herz

Friedhelm Kohlweiss,
A-9521 Millstätterstrasse 11
Tel. 04248/2826, Fax 3361
mobil: 0676/40 50 713
e-mail: hotel.restaurant@treffnerhof.at
www.kuchler-wirt.at

Schlosserei Eisenhandlung
Sanitär & Heizungstechnik
MARGINTER
Gesellschaft m.b.H
Tel. 04248/2716 Fax 04248/2716 6
Marktstrasse 20 9521 Treffen
E-mail: metall@marginter.at

mein friseur
werni
Villach - Treffen - Greifenburg
www.friseur-werni.at

NIKOLAIGASSE 22/3
9500 VILLACH
mail OFFICE@BUILD-ING.AT
WWW.BUILD-ING.AT
BUILD.iNG
BAUMANAGEMENT GMBH

Bau- und Möbeltischlerei
UNTERKREUTER
Treffen

Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See

Ingenieurbüro
Geologie + Technik
Mitterlingweg 14 9520 Sattendorf
tel. +43(0)4243-45588-0 fax +43(0)4243-45588-15
email: office@ib-gg.com www.ib-gg.com
ZT GmbH

Treffner
Kulturwochen

Druck & Satz: GERIN DRUCK, Villach, Tel.: 04242/93000-5681
www.gerin-villach.at